

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 99 (1981)  
**Heft:** 24

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

99. Jahrgang 11. Juni 1981

Verlags-AG der  
Akademischen-technischen  
Vereine

Offizielles Organ  
des Schweizerischen  
Ingenieur- und  
Architektenvereins (SIA),  
der Gesellschaft Ehemaliger  
Studierender  
der ETH Zürich (GEP)  
und der Schweizerischen  
Vereinigung  
Beratender Ingenieure (ASIC)

Normen und Dokumentationen  
**SIA-Generalsekretariat**  
Selnaustrasse 16  
Postfach  
8039 Zürich  
Bestellungen und Auskünfte  
schriftlich oder durch  
Telefon (01) 201 15 70

Heft 24/81

## Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
Rüdigerstrasse 11  
Postfach, CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

**Redaktoren:**  
Kurt Meyer,  
Chefredaktor  
Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

**Druck:**  
Offset + Buchdruck AG  
Staffelstrasse 12  
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit  
Zustimmung der Redaktion und  
nur mit genauer Quellenangabe  
gestattet.

## Abonnementen

### Schweiz:

1 Jahr Fr. 135.—  
1/2 Jahr Fr. 71.—  
Einzelnummer Fr. 5.—

Ermässigte Abonnementspreise  
für Mitglieder des SIA, der  
GEP, des BSA und der ASIC,  
für Studenten und für Mitglieder  
des STV

Postscheckkonto:  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»  
80-6110, Zürich

### Ausland:

1 Jahr Fr. 144.—  
1/2 Jahr Fr. 75.50  
Einzelnummer Fr. 6.—

Mitteilungen betreffend  
Adressänderungen,  
Abonnemente  
und Bezug von Einzelnummern  
sind zu richten an:  
«Schweizer Ingenieur  
und Architekt»  
Edenstrasse 20,  
Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (01) 207 80 91/97

## Anzeigenverwaltung

IVA

IVA AG für internationale  
Werbung, Hauptsitz:  
Mühlebachstr. 43  
8032 Zürich  
Tel. 01/251 24 50

Filiale:  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72

## zum Titelbild



Transparente Silikonkautschuk-Beschichtung als Alternative zu Blechabdeckungen

Wer kennt sie nicht, die «Dächer» aus Kupferblech, welche

exponierte Fassadenteile vor Witterungseinflüssen schützen sollen. An historischen Bauten, meist schon mit grüner oder dunkelbrauner Patina überzogen, haben wir uns an sie gewöhnt.

In der heutigen Zeit werden bei Sanierungen immer häufiger Blechabdeckungen eingebaut. Sie sollen mithelfen, historisch wertvolle Bausubstanz zu schützen und zu erhalten. Jedem Fachmann ist heute bekannt, dass diese «Dächer» nicht problemlos sind.

Erwähnenswert ist in diesem Zusammenhang der Anschluss, an den Baukörper. Obwohl heute bewährte Fugendichtungsmassen angeboten werden, ergeben sich bei vielen Objekten von der

Konstruktion her Probleme, die nur durch einen hohen Aufwand lösbar sind. Metalle, speziell Kupferblech, erfahren bei thermischer Belastung, enorm hohe Längenänderungen erfahren (hoher Längenausdehnungskoeffizient  $\alpha$ ). Bei historischen Bauten wird die Veränderung der Architektur durch solche Abdeckungen vielerorts ein Hindernis bedeuten. Der Bauphysiker wird die thermische Aufladung (bis 90°) und die daraus re-

sultierenden Kondensate, welche mit löslichen Salzen angereichert sind, anführen.

Gründe genug, neue Systeme, die sich anbieten, zu prüfen. Ein solches System wird von der Firma merz + benteli ag, 3172 Niederwangen/BE angeboten. Es handelt sich um einen transparenten Silikonkautschuk, der unter der Bezeichnung VP 3436 bei dieser Firma erhältlich ist.

## Inhalt

Baumanagement	
<b>Vom Baukostenplan (BKP) zum Investitionskostenplan (IKP).</b> Grundsätze, Erfahrungen und Hinweise. Von Konrad Brunner, Arlesheim	547
Architektur	
<b>Der Stellenwert technischer Anforderungen in der heutigen Architektur.</b> Von Hanspeter Stöckli, Widen	552
Architektur	
<b>Der Neubau des Verwaltungsgebäudes des Europäischen Patentamtes in München.</b> Von F. v. Grundherr, München und W. Rüetschi, Gümligen	551
Energiewirtschaft	
<b>Kohle statt Schweröl für die Zementherstellung.</b> Umstellung bei der schweizerischen Zementindustrie	564
Energiepolitik	
<b>Stand der Energiepolitik in Schweizer Gemeinden.</b> Ergebnisse einer Umfrage des Energieforums Schweiz und des Schweiz. Gemeindeverbandes	567
Kristallzüchtung	
<b>Kristalle – aus einzelnen Atomen massgeschneidert</b>	568
Umschau	
<b>Die längste Fahrt der «Meteor».</b> Verwertung und Beseitigung von Klärschlamm. Holz, erneuerbare Rohstoff- und Energiequellen. Das «älteste» Boot der Welt. Schweiz. Wald- und Holzwirtschaft	569
ETH Zürich	
<b>Konrad Zuse und die Frühzeit der elektrischen Rechenmaschinen.</b> Eine Ausstellung	571
SIA-Mitteilungen/SIA-Sektionen	
<b>SIA-Tag 1981 in Baden: Neuwahl ins C.C. Neue Ehrenmitglieder.</b> Sektionen: Aargau	572
Wettbewerbe/Preisausschreiben	
<b>Ideenwettbewerb Limmatbrücke Zürich-Letten.</b> Primarschulerweiterung Rubigen (BE). Altersheim Ittigen (BE). Postgebäude- und Geschäftshaus Brig-Glis. Schulhäuserweiterung in Trimmis (GR). Land und Hauswirtschaftliche Schule Weinland in Winterthur-Wülflingen. Gemeindehaus Buchholterberg (BE). Kirchengemeinderäume und Alterswohnungen in Schafisheim (AG). Wettbewerb Bezirksspital Huttwil*. Mehrzweckgebäude Hasliberg (BE). Überbauung am Kronenplatz in Elgg (ZH). Kirchgemeindehaus Lommiswil (SO). Internationaler Farb-Design-Preis 1980/81. Formica 1981 Design Competition	572